



POLITISCHE GEMEINDE
**ZIHLSCHLACHT
SITTERDORF**

Tel. 058 346 05 05 | Fax 058 346 05 15
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht

26. Januar 2015 | Nr. 01

Wir stellen Ihnen vor:



**Energiekommission Zihlschlacht-Sitterdorf
Förderprogramme**

Schalteröffnungszeiten: 08.30 – 11.00 und 14.30 – 17.00 Uhr
bzw. 18.30 Uhr am Donnerstag und bis 16.45 Uhr am Freitag

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- E. Berner AG, Flugplatz, 8589 Sitterdorf
Neubau Unterflurcontainer
Parzelle Nr. 2867, Flugplatz, 8589 Sitterdorf
- Fässler-Suppiger Marco & Corinne, Adlerstrasse 2a, 9300 Wittenbach
Neubau Einfamilienhaus mit angebauter Doppelgarage
Parzelle Nr. 3185, Ifangstrasse 33, 8589 Sitterdorf

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- die Bauabrechnung für die Sanierung (1. Etappe) der Amriswilerstrasse in Sitterdorf genehmigt. Das Projekt schliesst mit Kosten von total Fr. 765'554.65 (inkl. MwSt) ab. Dies sind gegenüber dem Kostenvoranschlag Minderkosten von Fr. 205'554.65. Der Anteil der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf beträgt 6 % bzw. Fr. 45'933.30 (inkl. MwSt);
- auf Grund der eingegangenen Offerten die Tiefbau- und Strassenbauarbeiten für den Ausbau der 'Flugplatzstrasse', Sitterdorf, an die Arbeitsgemeinschaft Strabag AG, Amriswil / Ernst Bürgi & Söhne AG, Papiermühle 7, Bischofszell, zum Pauschalbetrag von Fr. 340'000.-- (inkl. MwSt) vergeben;
- im Sinne der Verkehrssicherheit die Sperrung der Leutswiler-Brücke für den Durchgangsverkehr während des Flossrennens am Sonntag, 10. Mai 2015, evt. Sonntag, 17. Mai 2015, bewilligt.

Das Sozialamt sagt Danke

Das Sozialamt hat Babysachen und Erstlingsausrüstung gesucht. Es wurden viele nützliche und guterhaltene Sachen gespendet. Allen Spenderinnen und Spendern ein herzliches Dankeschön.

Das Baby, ein Mädchen, ist am 13. Januar zur Welt gekommen. Mutter und Kind sind wohlauf und freuen sich über die erhaltenen Spenden.

Sperrung Langäckerstrasse, Sitterdorf

Ab dem 23. Februar 2015 führt die EKT AG zusammen mit ihren Partnern Bauarbeiten im Rahmen des neuen EKT Unterwerks Bischofszell durch. Die vorhandenen Kabelrohrblöcke in der Langäckerstrasse müssen freigelegt und vom alten ins neue Unterwerk umgelegt werden. Um die Versorgungssicherheit in der Region Bischofszell zu gewährleisten, führt die EKT AG die Bauarbeiten etappenweise aus.

Die Durchfahrt der Langäckerstrasse bleibt während der gesamten Bauzeit für Motorfahrzeuge gesperrt. Die Zufahrt zu den betroffenen Liegenschaften wird über die Industriestrasse sichergestellt.

Wenn Sie innerhalb des erwähnten Zeitraums aussergewöhnliche Lieferungen oder Fahrten erwarten, melden Sie sich bitte bei der EKT AG, Herr Jürg Dürr, Projektleiter Leitungsbau, 071 440 62 69, juerg.duerr@ekt.ch.

Ihr Ansprechpartner auf der Baustelle ist René Bürgi, Bürgi GmbH, Bischofszell. Für Informationen zum Projekt werden Sie sich bitte an Herrn Jürg Dürr.

Wir bitten Sie um Verständnis für die unvermeidlichen Bauarbeiten und Verkehrsbehinderungen.

EKT AG, Jürg Dürr

Kompostierkurse des Verbands KVA Thurgau

Der Verband KVA Thurgau bietet auch im Jahr 2015 Kompostierkurse für die Bevölkerung an. Informationen dazu finden Sie auf der Homepage www.kvatg.ch, unter der Rubrik „Aktuell“.

Der Entsorgungsplan 2015 ist ebenfalls auf der Homepage des Verbandes KVA Thurgau aufgeschaltet. Falls Sie Ihren Abfallkalender 2015 in Papierform nicht mehr finden, können Sie einen solchen jederzeit kostenlos am Schalter der Gemeindeverwaltung beziehen.

Mehrwertsteuerpflicht

Steuerpflicht bedeutet vereinfacht ausgedrückt, dass jemand verpflichtet ist,

- auf seinen Leistungen die MWST zu erheben und;
- die Umsätze und Steuern gegenüber der Eidgenössischen Steuerverwaltung (ESTV) periodisch abzurechnen und die deklarierten Steuerschulden zu bezahlen.

Ob eine solche Pflicht besteht, richtet sich nach dem Umfang derjenigen jährlich im Inland erbrachten Leistungen, die nicht von der Steuer ausgenommen sind. Wird die gesetzlich vorgesehene Umsatzgrösse (100'000 Franken) tatsächlich überschritten oder ist schon bei der Aufnahme der unternehmerischen Tätigkeit klar, dass die massgebende Grösse übertroffen wird, ist ein Unternehmen gehalten, sich bei der ESTV als steuerpflichtige Person anzumelden; dabei erhält sie eine Unternehmens-Identifikationsnummer UID (früher MWST-Nr. genannt) zugeteilt.

Mehrere Unternehmen, die unter einheitlicher Leitung stehen (z.B. Konzerngesellschaften), können ein Gesuch stellen, dass sie als eine einzige steuerpflichtige Person behandelt werden (Gruppenbesteuerung). Das bedeutet, dass Leistungen, welche diese Unternehmen sich gegenseitig erbringen, nicht besteuert werden.

Nicht nur bei Einzelfirmen und Gesellschaften sondern auch bei Dienststellen von Gemeinden, bei temporären Zusammenarbeitsformen (z.B einer Arbeitsgemeinschaft ARGE) oder bei Einkaufs- oder Unkostengemeinschaften kann sich die Frage der Mehrwertsteuerpflicht stellen.

In der Schweiz gelten für Umsätze, die nicht von der Steuer ausgenommen oder befreit sind, die folgenden Steuersätze:

	Normalsatz	reduzierter Satz	Sondersatz
ab 01.01.2011	8.0%	2.5%	3.8%

Eidgenössische Steuerverwaltung, 3003 Bern Internet: www.estv.admin.ch

Steuererklärung 2014

Diesen Monat haben Sie die Steuererklärung 2014 erhalten. Diese ist vollständig auszufüllen und mit allen dazugehörigen Belegen fristgerecht beim Gemeindesteuernamt Zihlschlacht-Sitterdorf einzureichen. Seit diesem Jahr werden keine FISC-CD's mehr versendet. Sie können die Software zum Ausfüllen Ihrer Steuererklärung gratis unter www.tg.ch/steuern downloaden.

Auf die Steuerperiode 2014 ergeben sich einige Änderungen, welche beim Ausfüllen der Steuererklärung berücksichtigt werden müssen. Details finden Sie in der Wegleitung zur Steuererklärung. Darin sind sämtliche Änderungen gelb markiert.

Zinsen auf Steuern

Für das Kalenderjahr 2015 hat der Regierungsrat die Zinsfüsse für die Ausgleichs-, Verzugs- und Rückerstattungszinsen unverändert beibehalten:

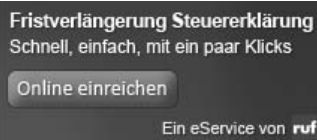
Ausgleichszins:	0,5 %
Rückerstattungszins:	0,5 %
Verzugszins:	3,0 %

Fristverlängerungsgesuche online einreichen

Auch in diesem Jahr bieten wir Ihnen die Möglichkeit, das Gesuch um Fristerstreckung zur Einreichung der Steuererklärung online einzureichen.

Sie finden den Link für das Einreichen der elektronischen Fristverlängerung auf unserer Homepage, www.zihlschlacht-sitterdorf.ch.

Die notwendigen Zugangsdaten sind auf Ihrer Steuererklärung unter eService angedruckt worden.

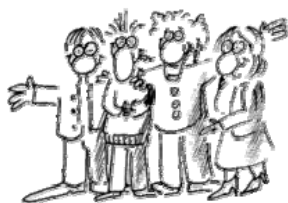


Information zur Prämienverbilligung 2015

Personen, welche in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen leben, gewährt der Kanton eine Prämienverbilligung für die obligatorische Krankenversicherung. Die Anträge für diese Verbilligung werden im Verlauf des Frühjahrs an die Bezugsberechtigten versendet.

Einwohner-Statistik per 31. Dezember 2014 *)

		<u>2014</u>	<u>2013</u>
<u>Schweizer</u>	Frauen	953	931
	Männer	1'010	994
<u>Nicht-Schweizer</u>	Frauen	120	118
	Männer	<u>136</u>	<u>121</u>
Total		<u>2'219</u>	<u>2'164</u>



	<u>2014</u>	<u>2013</u>
Geburten	34	27
Trauungen	7	13
Todesfälle	12	16

*) mit zivilrechtlichem Wohnsitz in Zihlschlacht-Sitterdorf (ohne Asylbewerbende, vorläufig aufgenommene Ausländer/innen und ohne Kurzaufenthalter/innen)

Sirenentest 2015

Der alljährliche Sirenentest findet am **Mittwoch, 04. Februar 2015**, ab 13.30 Uhr, statt.

Herzliche Gratulation an die Februar-Jubilare

- 03.02.2015 90. Geburtstag von Frau Luzia Weder-Hollenstein
Ifangstrasse 67, 8589 Sitterdorf
- 09.02.2015 84. Geburtstag von Herrn Severin Raimann-Heierli
Amriswilerstrasse 48, 8589 Sitterdorf
- 11.02.2015 90. Geburtstag von Herrn Hans Rudolf Rügger
Alterszentrum Kappelhof, 9300 Wittenbach
- 17.02.2015 83. Geburtstag von Herrn Rudi Gschwend-Hug
Amriswilerstrasse 81, 8589 Sitterdorf

Zivilstandsnachrichten vom Dezember 2014



Geburten

- 20.12.2014 Ziegler Nico, Sohn der Ziegler Claudia und des
Ziegler Andreas, Schmalzgasse 8, 8588 Zihlschlacht
- 24.12.2014 Ruder Thomas, Sohn der Ruder Karin und des
Ruder Christian, Hauptstrasse 38, 8588 Zihlschlacht
- 31.12.2014 Wegmüller Joel, Sohn der Wegmüller Alexandra und des
Wegmüller Simon, Ifangstrasse 51, 8589 Sitterdorf
-

Todesfall

- 02.12.2014 Fischbacher Marcel, Blidegg 15, 9220 Bischofszell
-

2000-Watt-Gemeinde Förderprogramme



Im vergangenen Jahr wurde viel berichtet über Energie in der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf. Die Energieflüsse wurden erfasst und analysiert. Wie in der letzten Ausgabe erwähnt, wird der Bericht noch erstellt und das weitere Vorgehen der Energiekommission zu gegebener Zeit mitgeteilt.

Aber jetzt sind Sie an der Reihe! Vielleicht ist bei Ihnen die Frage aufgekommen, „Wie spare ich Energie? Was kann ich tun? Wer hilft mir dabei?“ Genau über diese Fragen möchten wir Sie gerne in diesem Artikel informieren. Meist werden Ideen, beziehungsweise Massnahmen, die zur Energieeffizienz und Energieeinsparung beitragen, vom Kanton oder Bund finanziell gefördert und unterstützt. Informationen über die Förderprogramme des Kantons Thurgau finden Sie auf der Homepage des Kantons unter der Adresse www.energie.tg.ch

Wem dies zu unübersichtlich ist, dem empfehlen wir, sich an die öffentliche regionale Energieberatungsstelle zu wenden. Für Zihlschlacht-Sitterdorf ist die Energieberatungsstelle Region Amriswil. (071 411 11 12, energieberatung@amriswil.ch) zuständig. Die Beratungsstelle macht für Sie eine erste Beratungsstunde gratis. Dabei werden Ihnen die Möglichkeiten und die optimalen Förderprogramme, speziell auf Ihre Liegenschaft zugeschnitten, aufgezeigt. Die Energieberatungsstelle hilft Ihnen kompetent durch den Merkblätter- und Förderprogramme-Dschungel.

Nicht zu vergessen und nicht weniger wichtig sind die Tipps und Tricks auf der Homepage der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf! www.zihlschlacht-sitterdorf.ch Hier finden Sie nützliche Tipps und Tricks zum Thema Energie. Weiter sind auch einige Links unter der Rubrik „2000-Watt-Gemeinde Energietipps“ für Sie bereitgestellt.

Selbstverständlich dürfen Sie sich auch direkt bei der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf melden. Sie werden kompetent an die entsprechenden Stellen weitervermittelt (Nik Studach, Bauverwaltung, 058 346 05 17).

Wir wünschen Ihnen noch einen energievollen Tag.

Veranstaltungskalender Februar 2015

Datum	Zeit / Ort	Anlass / Veranstalter
Dienstag, 03.02.2015	09.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Eucharistiefeier mit Segnung des Agathabrotos Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Dienstag, 03.02.2015	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 03.02.2015	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järman, Zihlschlacht
Dienstag, 03.02.2015	19.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	LiFe-Seminar Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Mittwoch, 04.02.2015	15.00 – 16.00 Uhr MZH Sitterdorf, Sanitätszimmer	Mütter- und Väterberatung des Bezirks Bischofszell
Mittwoch, 04.02.2015	19.30 Uhr Biblio- und Ludothek Amriswil	Spielabend Biblio- und Ludothek Amriswil
Donnerstag, 05.02.2015	13.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Strick- und Jassnachmittag Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht
Donnerstag, 05.02.2015	17.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Kikosi (Kinderchor) Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 07.02.2015	13.30 – 16.30 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Kindermaskenball Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 07.02.2015	14.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Jubla Gruppenstunde Jubla Sitterdorf
Sonntag, 08.02.2015	06.45 Uhr Schulhaus Zihlschlacht	Tagesausflug Skiclub Bischofszell
Sonntag, 08.02.2015	10.00 Uhr Evang. Kirche Sitterdorf	Familiengottesdienst Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Dienstag, 10.02.2015	19.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	LiFe-Seminar Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Dienstag, 10.02.2015	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	JV der Frauengemeinschaft Kath. Frauengemeinschaft Sitterdorf
Mittwoch, 11.02.2015	09.00 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Frauenfrühstück Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht

Donnerstag, 12.02.2015	14.15 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Senioren 60plus-Nachmittag Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 14.02.2015	09.30 – 16.00 Uhr Buddh. Zentrum	Tageskurs „Lieben lernen“ Buddh. Zentrum Vairochana
Samstag, 14.02.2015	14.30 Uhr Bischofszell	Fasnachtsumzug Situnarren
Samstag, 14.02.2015	Nachmittags Bischofszell	Fasnachtsumzug MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
Dienstag, 17.02.2015	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 17.02.2015	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järman, Zihlschlacht
Dienstag, 17.02.2015	19.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	LiFe-Seminar Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Mittwoch, 18.02.2015	14.00 - 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht, Kleinsaal	Mütter- und Väterberatung des Bezirks Bischofszell
Donnerstag, 19.02.2015	17.00 Uhr Kath. Kirche	Kikosi (Kinderchor) Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 21.02.2015	13.30 – 17.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Kaffeepausch der Jubla Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Dienstag, 24.02.2015	19.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	LiFe-Seminar Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht

Museumsprogramm für den Monat Februar 2015

Historisches Museum Thurgau

Samstag, 07. Februar 2015, 14.00 – 15.00 Uhr

Schlossgeschichtenschatulle: Plitsch und Platsch bim Röhrliispil

Naturmuseum Thurgau und Museum für Archäologie Thurgau

Dienstag, 10. Februar 2015, 19.30 Uhr

Das Hudelmoos – ein Produkt der Eiszeit

Vortrag, Eintritt frei

Museum für Archäologie Thurgau und Naturmuseum Thurgau

Dienstag, 17. Februar 2015, 19.30 Uhr

„Oh schaurig ist's übers Moor zu gehen“, Führung durch die

Sonderausstellung, Eintritt frei

Naturmuseum Thurgau und Museum für Archäologie Thurgau

Samstag, 28. Februar 2015, 13.30 – 15.30 Uhr

Bisam, Birke, Bronzebeil: Exkursion ins Hudelmoos

Anmeldung erforderlich, Fr. 10.00



HC Zihlschlacht THL Gruppe A

Spielplan Februar 2015



Datum	Zeit / Spielort	Heim - Gast / Art
Samstag, 01.02.2015	19.30 – 21.30 Uhr Eishalle Wil	HC Zihlschlacht – Breakers Thurgauer Hobby Liga

Farmteam HC Zihlschlacht THL Gruppe B

Spielplan Februar 2015

Datum	Zeit / Spielort	Heim - Gast / Art
Samstag, 07.02.2015	19.30 – 21.30 Uhr Eishalle Romanshorn	Tatankas - Farmteam HCZ Thurgauer Hobby Liga

EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE SITTERDORF - ZIHLSCHLACHT



**Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im Februar ein!
Gottesdienste am Sonntag, immer um 10⁰⁰ Uhr:**

- 01.02., Zihlschlacht, mit Taufen von Amara Lerch und Dion Tiziano Schafroth
- 08.02., Sitterdorf, Familiengottesdienst mit Taufe von Lenny Egger und anschliessendem Apéro
- 15.02., Zihlschlacht, mit Taufe von Cheyenne Bossart und Kurzbericht der Gideons
- 22.02., Sitterdorf, mit Abendmahl

Kinderhüeti Die Kinder können ohne Voranmeldung ab 09⁵⁰ Uhr in Zihlschlacht, in der Sakristei, und in Sitterdorf, im Kirchgemeindehaus, abgegeben werden (immer dort, wo gerade der Gottesdienst stattfindet).

Kindergottesdienst 15.02., 10⁰⁰ Uhr, im Schulhaus Zihlschlacht
22.02., 10⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Jugendgottesdienst 01.02., 10⁰⁰ Uhr, Moderner Gottesdienst in Zihlschlacht
08.02., 10⁰⁰ Uhr, Familiengottesdienst in Sitterdorf
13.02., 17³⁰ Uhr, Jugendgottesdienst im Kirchgemeindehaus
22.02., 09¹⁵ Uhr, in der Kirche Sitterdorf

Präparanden 11.02., 18¹⁵-19⁴⁵ Uhr, im Kirchgemeindehaus
25.02., 18¹⁵-19⁴⁵ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Konfirmanden 04.02., 17⁰⁰-18³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Jungchar 07.02., 14⁰⁰-17⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
21.02., 14⁰⁰-17⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Teenieclub/Jugendgruppe 01.02., 10.00 Uhr, Treffpunkt: moderner Gottesdienst in Zihlschlacht, weitere Aktivitäten gemäss spezieller Einladung!

Gemeindegebet 04.02., 06⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
18.02., 06⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Senioren 60plus-Nachmittag 12.02., 14¹⁵ Uhr, im Kirchgemeindehaus; Christa Niederer berichtet und zeigt Fotos aus Südafrika

LiFe Lounge Dienstag 03.02., 10.02., 17.02., 24.02., 19³⁰-21⁴⁵ Uhr, im Kirchgemeindehaus, Ausklang bei Kaffee und Kuchen

Strick- und Jassnachmittag Donnerstag, 05.02., 13³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Frauenfrühstück 11.02., 09⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus mit Irene Hirzel
Bitte anmelden bei:
Marianne Brugger, 071 420 00 33, mari.brugger@bluewin.ch
Christa Ackermann, 071 422 32 05, christa.acki@bluewin.ch

Weitere Informationen: www.evangsitterdorf.ch

Evang. Frauenverein
Sitterdorf-Zihlschlacht



Frauenfrühstück

**Mittwoch, den 11. Februar 2015
9.00 Uhr**

Im Kirchgemeindehaus in Sitterdorf

Referent: Frau Irene Hirzel

Thema: Ihre Arbeit über Kinder- und Frauenhandel in Osteuropa und der Schweiz

Musik Livia Fanac, Zihlschlacht, spielt auf der Harfe

Geniessen Sie mit vielen anderen Frauen einen geselligen Morgen.

Für kleine Kinder ist ein Kinderhort organisiert, dort bekommen sie einen Znüni.

Das Frühstück kostet Fr. 10.00.

Es sind Frauen aller Konfessionen ganz herzlich eingeladen.

Bitte Anmelden bei:

Marianne Brugger Tel. 071 420 00 33
mari.brugger@bluewin.ch oder

Christa Ackermann Tel. 071 422 32 05
christa.acki@bluewin.ch

Singen, Lachen und ein grosser Auftritt

Mach mit beim Kikosi - Festchor

500-Jahr Jubiläumsfeier der evangelischen Kirche Sitterdorf

Hast du Lust, in einer tollen Gruppe zu singen? Hättest du gerne einen richtigen Auftritt vor Familie und Freunden? Dann mach mit beim Kinderchor kikosi! Wir lernen tolle Lieder, haben Spass und machen dann ein grosses Konzert an der 500-Jahr Jubiläumsfeier der evangelischen Kirche Sitterdorf.

Bis vor 50 Jahren war die Kirche paritätisch genutzt, das heisst, es wurden sowohl die katholischen wie auch die evangelischen Gottesdienste in dieser Kirche gefeiert. Wie wir früher gemeinsam die Kirche benutzt haben, wollen wir nun auch gemeinsam feiern. Die Jubiläumsfeier ist am Wochenende vom 15./16. August! Es wird einige tolle Angebote geben. Eines der Highlights ist ein grosses Chorkonzert am Samstagabend mit allen Kindern, die gerne mitsingen wollen. Alle Kinder der 1.-6. Klasse sind im Chor herzlich willkommen!



Worauf wartest du? Mach mit beim Chor, es wird sicher toll! Gepröbt wird jeweils jeden zweiten Donnerstag von 17.00-18.00 Uhr im Pfarreisaal des kath. Pfarreizentrums Sitterdorf.

Die erste Probe findet am Donnerstag, 5. März statt.

Die weiteren Probedaten sind: 19.3./2.4./23.4./7.5./21.5./4.6./18.6./25.6./13.8.

Am **Samstag, 15. August, 20.00 Uhr**, findet dann das Konzert in Sitterdorf statt.

Anmelden kannst du dich mit dem Talon bei:

Janine Rüdüsüli, Ifangstrasse 9, 8589 Sitterdorf. (**Anmeldeschluss 1. März**)

Bei Fragen: Tel. 071 422 50 56 / Natel 079 312 33 15).

Ich freue mich auf das gemeinsame Singen! Die Chorleiterin, Janine Rüdüsüli

Anmeldung Festchor 500-Jahrfeier

Vorname: _____ Nachname: _____

Adresse: _____

Alter (ab 1. Klasse): _____

Unterschrift der Eltern: _____



Katholische Pfarrei 8589 Sitterdorf

Viele motivierte Sternsinger waren in der Pfarrei Sitterdorf unterwegs

Während des Familiengottesdienstes vom 26. Dezember wurden alle Sternsinger gesegnet und ausgesendet. Ab diesem Tag waren die Sternsinger und ihre Begleitpersonen an den Abenden über Weihnachten und Neujahr unterwegs und trugen den Segen 2015 von Haus zu Haus. Es waren fünf ganz spezielle Tage, an denen sich die vielen Könige bei Schneetreiben – wie schon lange nicht mehr erlebt – für die Sternsingeraktion mit dem Motto: «SEGEN BRINGEN, SEGEN SEIN Gesunde Ernährung für Kinder auf den Philippinen und weltweit!» einsetzten.

Eine besonders grosse Freude bereiteten die Sternsinger auch den Patienten der Rehaklinik Zihlschlacht, sowie im Wohnheim Sonnenrain.

Die Schüler waren sehr motiviert und mit Freude bei der Sache und kehrten vielfach erst nach 19.00 Uhr ins Unterrichtszimmer zurück. Die strahlenden Augen und ihre Begeisterung verrieten uns, wie es den Schülern gefallen hat.



Im Namen des Sternsingerteams möchte ich mich bei Ihnen – liebe Bürgerinnen und Bürger - herzlich bedanken. Wir wurden an den Haustüren herzlich empfangen und durften grosszügige Spenden entgegen nehmen. Am Ende der Sternsingeraktion konnten wir Fr. 6'587.20 an das Sternsingerprojekt einzahlen. Ein ganz grosses Dankeschön gehört vor allem auch den Sternsängern, den Begleitpersonen und den Eltern, welche die Aktion mitgetragen haben. Wieder einmal mehr war es eine wertvolle Erfahrung für alle! Mit dem gesammelten Geld können wir viel Gutes für eine gesunde Ernährung auf den Philippinen beitragen.

Es ist eine intensive Zeit über die Weihnachtstage, aber mit so vielen motivierten Schülern und Erwachsenen diese Aktion durchführen zu können, macht auch sehr grosse Freude. Trotz der zahlreichen Sternsinger konnten wir leider nicht alle Quartiere und Weiler berücksichtigen. Das tut uns sehr leid. Wir werden uns bemühen, diese Orte im kommenden Jahr als Erste zu besuchen.

Annamarie Zeberli
mit Rita Ziegler und Andrea Maag

Brot zum Teilen

Eine Mitmach-Aktion unserer Bäckereien in der Fastenzeit.

Vom Aschermittwoch, 18. Februar 2015, bis Ostern, 5. April 2015, bieten die Bäckereien in unserer Region wieder ein spezielles „Brot zum Teilen“ an.

Pro verkauftes Brot fließen 50 Rappen in die Projekte von Fastenopfer und Brot für alle.

- Königs Bäckerei-Konditorei GmbH, am Grubplatz Bischofszell und in Zihlschlacht
- Café Jordi, Marktgasse 15, Bischofszell
- Bäckerei Huber in Halden
- Bäckerei Schmid in Hauptwil
- Bäckerei Lichtensteiger in Waldkirch

Es freut uns, wenn Sie diese Aktion unterstützen, und so einen Beitrag für Menschen in Not leisten.



BROT
ZUM TEILEN
für das Recht
auf Nahrung

Gewerbeverein Zihlschlacht und Umgebung

Plausch-Preisjassen

für Vereinsmitglieder und Einwohnerinnen und Einwohner von
Zihlschlacht und Sitterdorf

Wann:	Freitag, 06. Februar 2015, 19.00 Uhr
Wo:	Restaurant Schäfli, Zihlschlacht
Einsatz:	Fr. 25.- inkl. Nachtessen
Jassart:	Schieber und Handjass
Anmeldung an:	Karl Aepli, Sitterdorf, 071 422 12 62 oder getraenke-aepli@bluewin.ch

Jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer erhält einen Preis!

Guet Jass wünscht der Gewerbeverein
Zihlschlacht-Sitterdorf.



Landfrauen Region Bischofszell und Umgebung

Vortrag: Burnout – soweit soll es nicht kommen

Wann:	Mittwoch, 11. Februar 2015
Wo:	Restaurant Hirschen, Hohentannen
Zeit:	13.30 Uhr
Referent:	Dr. Beat Heuberger

SITTERDORFER

KIDS-FASNACHT



7. Februar 2015

14:00 - 16:30

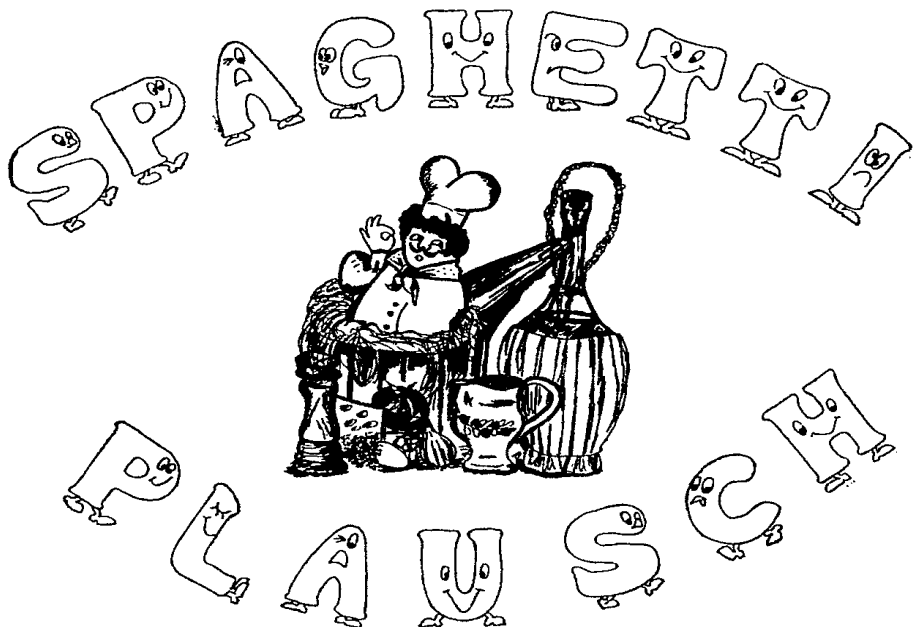
KATH. PFARREISAAL SITTERDORF

**MIT LUFTSCHLANGEN-PARTY!
(KEINE KONFETTI)**

EINTRITT PRO KIND FR. 5,- INKL. GETRÄNK UND ZVIERI

VERANSTALTER : SITTERDORFER FASNÄCHTLER UND KATH. KIRCHE

Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf



**Samstag, 21. März 2015, ab 11.30 Uhr
in der Turnhalle Zihlschlacht**

Geniessen Sie bei gemütlichem Beisammensein eine feine Portion Spaghetti und verwöhnen Sie sich am Dessertbuffet mit hausgemachten Leckereien.

Zur Unterhaltung unserer jungen Gäste stehen verschiedene Spielmöglichkeiten bereit.

**Auch dieses Jahr findet wieder eine Spielzeughörse statt!
Die Anmeldung wird ausschliesslich im Gemeinde-Mitteilungsblatt publiziert.**

Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf

Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf

SPIELZEUGBÖRSE

AM SPAGHETTIPLAUSCH vom 21. MÄRZ 2015

- Verkauf ab 11.30 Uhr
- Platzgröße 1m auf 1m
- Platzzahl beschränkt
- keine Platzgebühr
- für Preise und Wechselgeld selber verantwortlich
- Anmeldeschluss: **Mittwoch, 11.03.15**
- Anmeldung und nähere Informationen bei:
Ramona Straub, Grünberg, 8588 Zihlschlacht, Tel. 071 420 03 23



Auf ein reges Interesse freut sich die
Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf



Spielzeugbörse am Spaghettiplausch vom 21.03.2015

Anmeldetalon

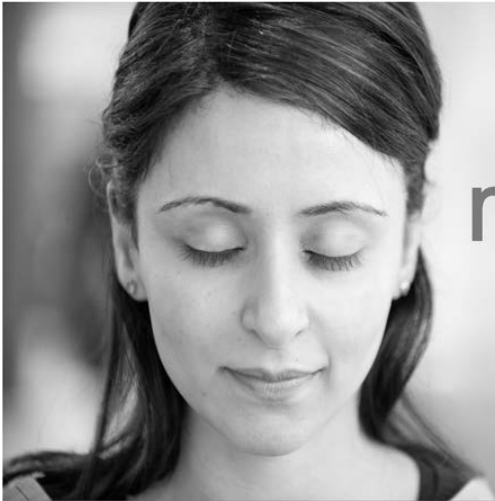
Name, Vorname: _____

Meine Adresse: _____

Meine Telefonnr.: _____

Deine Anmeldung wird noch schriftlich bestätigt.

Anmeldung bei: Ramona Straub, Grünberg, 8588 Zihlschlacht,
Tel. 071 420 03 23



samstag 31. januar
09:30 - 12uhr

meditieren lernen

Amriswilerstrasse 96
8589 Sitterdorf
Bei Bischofszell



Buddhistisches Meditationszentrum Vairochana
www.meditation-ostschweiz.ch



meditation & buddhismus

eine einführung

Jeden Dienstag
19:45 - 21:00



Buddhistische Meditationszentrum Vairochana, Sitterdorf
Amriswilerstrasse 96, 8589 Sitterdorf
www.meditation-ostschweiz.ch / Tel: 071 422 6060

Die Vergangenheit heilen

Tageskurs, Samstag 28. Februar



Vairochana Zentrum
Amriswilerstrasse 96
8589 Sitterdorf

Mehr Info & Anmeldung
www.meditation-ostschweiz.ch



Tage der Stille

Gönnen Sie sich eine Auszeit



Buddhistische Meditationszentrum Vairochana

Amriswilerstrasse 96, 8589 Sitterdorf
www.meditation-ostschweiz.ch / Tel: 071 422 6060

Guggäträffä Bischofszell 31.01.15

- Festwirtschaft
- Husarenbar
- DJ Runaway
- Lützlistube mit Trio
Reichmuth-Signer



Aaguggätä: 18'00
Guggenauftritte: 20'00

10 Topguggen in der Bitzihalle

Eintritt 5.-

TAV THURGAUISCHER ANWALTSVERBAND

RECHTSBERATUNG

Jeden 1. Samstag im Monat
10.00 – 12.00 Uhr

Frauenfeld – Rathaus
Münchwilen – Gemeindehaus
Kreuzlingen – Marktstrasse 4
Weinfelden – Rathaus
Arbon - Amtshaus



Weitere Informationen finden Sie unter www.tav.ch



Restaurant Schäfli Zihlschlacht



Mittagstisch für Senioren

Immer am ersten Samstag im Monat, ab 11.00 Uhr

Menü

vom Samstag, 07. Februar 2015

**Bouillon mit Ei
Grüner Salat
Kaninchen, Polenta und Gemüse**

Unsere neuen Sponsoren für das Jahr 2015:

**Volg Zihlschlacht
Emmental Versicherung, Hauptagentur Thurgau, Walter Plüer**

Preis: 7.-- pro Person

Anmeldung obligatorisch bis Donnerstag, 05. Februar 2015,
unter Tel. 071 420 92 52

Unsere Sponsoren 2015

Der Mittagstisch wird unterstützt durch folgende Firmen:
Ihr Parkettspezialist : Weibel Umbauten / Garage Anton Brügger AG /
Albert Allenspach / Küchen und Bäder: Emil Kreis AG /
Restaurant Schäfli / Generalbau Franz Hengartner

Kultur- und Wissensprogramm 2015

Mittwoch, 25. Februar 2015

18.30 Uhr, Mehrzweckhalle

Rehaklinik Zihlschlacht

Eintritt frei – Kollekte

Herzliche Einladung zum Konzert

Jazz and more....

mit dem Duo

**Stefanie Aouami &
Fredy Schweizer**



Das Jazz-Duo Stefanie Aouami & Fredy Schweizer arrangiert seit drei Jahren bekannte Standards für Gesang und Klavier. Das aktuelle Programm wird ergänzt durch Songs aus anderen Musikrichtungen. Der Zuhörer kann eine bunte Mischung und einen Zauber aus harmonischem Zusammenspiel der beiden Musiker erwarten.

M a l k u r s

**Jeder trägt Bilder in sich.
Jeder kann malen.**

**rehaklinik
ZIHLSCHLACHT**

**Jeder kann sich mit Farben und Formen ausdrücken.
Haben Sie Lust, auf die Suche nach Ihren Bildern zu gehen?**

Zielgruppe:

Dieser Malkurs richtet sich an alle Personen, welche ihrem Alltag mit Farbe kreativen Ausdruck verleihen möchten. Sie brauchen keine Vorkenntnisse.

Der Kurs dauert 8 Nachmittage, jeweils von 14.00 bis 16.00 Uhr.

Kursdaten:

Donnerstag, 5.2.2015

Donnerstag, 12.3.2015

Donnerstag, 12.2.2015

Donnerstag, 19.3.2015

Mittwoch, 18.2.2015

Donnerstag, 26.3.2015

Donnerstag, 26.2.2015

Donnerstag, 2.4.2015

Ort:

Der Kurs findet im Ambulanten Therapiezentrum der Rehaklinik Zihlschlacht statt.

Kurskosten:

Die 8 Nachmittage belaufen sich inklusiv Material auf Fr. 320.-. Der Kurs wird ab 5 Personen durchgeführt.

Anmeldung:

Ihre Anmeldung nimmt gerne unser Sekretariat unter der Telefonnummer 071 424 31 70 entgegen.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung und wünschen kreative Nachmittage.

Ambulantes Therapiezentrum, Rehaklinik Zihlschlacht, Wilenstrasse 8,
8588 Zihlschlacht, 071 424 31 70



NEWS

GESUCHT

SPIELWAREN FÜR UNSERE KLEINSTEN

Für unsere neu gestaltete Spielecke suchen wir diverse Spielutensilien. Haben Sie in Ihrem Estrich noch Kindersachen, die Sie nicht mehr benötigen und gerne verschenken würden?



- **Mal-Utensilien**
- **Diverse Kinderbücher**
- **Lego / Duplo / Plüschtiere**
- **Diverse Kinderspielsachen**



Unsere kleinen Besucher und wir würden uns sehr über Spielsachen freuen.

Sie erreichen uns unter 071 422 30 31, bitte Frau Hefel verlangen.

FLUGPLATZ RESTAURANT

Nach einigen Umstellungen und Erneuerungen wird das Restaurant am **16. Februar 2015** wieder geöffnet.

Die neuen Öffnungszeiten: Montag-Sonntag, 09.00 bis 23.00 Uhr.

Das Restaurant-Team freut sich auf Ihren Besuch.

VERANSTALTUNGEN

VERANSTALTUNGEN AUF DEM ERLEBNISFLUGPLATZ

07.02.2015

Refresher für Piloten

Info's: info@erlebnisflugplatz.ch

FLUGPLATZSPRUCH DES MONATS

Manchmal ist etwas noch nicht gegessen und muss trotzdem verdaut werden.

Gasthof zum Kreuz, St. Pelagiberg

Metzgete

**Freitag, 20. Februar, bis Sonntag, 22. Februar 2015,
jeweils ab 11.00 Uhr**

Äs het solangs hät!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Mary und René Niederberger mit Team

Gasthof zum Kreuz
Trön 5
9225 St. Pelagiberg
071 917 18 39



Ukulele - voll im Trend

Workshop für Erwachsene (*Durchführung ab 3 Personen*)

Freitag 13. Feb 2015

Kurs 1 (ohne Kenntnisse) 18.00 - 19.15

Kurs 2 (Folge an Kurs 1) 19.45 - 21.00

Fr. 50.- für einen Kurs
Fr. 75.- für beide Kurse
Inkl. Kursunterlagen und Aperö

Anmeldung bis 2.2.15 an

E. Giger-Widmer, Musiklehrerin, 9220 Bischofszell - 071 422 23 11 - info@giwi.ch

Pro Senectute

Pro Senectute TG erledigt Ihre Steuererklärung prompt und kompetent

Pro Senectute Thurgau erstellt Steuererklärungen, berät und überprüft Steuerveranlagungen für ältere Menschen. Wir entlasten von administrativen Arbeiten, die nicht mehr selber ausgeführt werden können. Unsere Tarife sind sozial verträglich. Sie profitieren von unserer langjährigen Erfahrung. Gerne geben wir Auskunft.

Auskunft und Anmeldung bei Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 80

Excelkurs für Einsteiger

Pro Senectute bietet einen Kurs zum Thema Excel für Menschen ab 55 Jahren an. Kursinhalt unter anderem: Die wichtigsten Elemente kennen lernen, persönliche Einstellungen an Excel vornehmen, Tabelle erstellen, Daten erfassen, einfaches Rechnen, Formatierung für die Übersichtlichkeit und Zellen formatieren. Der Kurs findet am Montag, 23. Februar, und 02. März, 08.30 – 11.00 Uhr, bei computerfritz.ch GmbH, Tellstrasse 8 in Amriswil statt, 2 x 3 Lektionen.

Zumba Gold – Kurs

Zumba Gold eignet sich speziell für Senioren, da die Tanzbewegungen zu lateinamerikanischen Rhythmen langsam aufgebaut werden. Getanzt wird ohne Partner in loser Aufstellung. Zumba Gold ist ein attraktives Beweglichkeits-, Koordinations- und Konditionstraining, auch bei körperlichen Einschränkungen wie Hüft-, Schulter- oder Knieproblemen.

Der Kurs findet am Dienstag, 13. Januar, bis 24. März, von 14.00-15.00 Uhr, im Evang. Kirchgemeindehaus Amriswil statt. Der Einstieg ist jederzeit möglich.

Weitere Auskunft erteilt Claudia Höhener, 071 440 17 61. Anmeldung bei Pro Senectute Thurgau 071 626 10 83.



Jahresabschluss per 31. Dezember 2014 Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell

Bilanzsummen-Wachstum über 25 Millionen Franken

Die Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell kann ihre Stärke in der Region weiter ausbauen. Das Wachstum sowohl in den Ausleihungen und im Zufluss von Kundengeldern war sehr erfreulich. Der Jahresgewinn beträgt 984'037.05 Franken. Die kerngesunde Bank verfügt über eine hohe Eigenmittelbasis, welche die geforderte Höhe der Finanzmarktaufsichts-Behörde deutlich übertrifft.

Keine erhöhten Kreditrisiken

Die grosse Zunahme bei den Hypothekarausleihungen beweist, dass die Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell ein kompetenter Partner bei der Finanzierung von Wohneigentum ist. Dank dem Vertrauen unserer Kundinnen und Kunden und der starken Marktposition im Geschäftskreis konnten wir ein starkes Wachstum erzielen. Die Hypothekenausleihungen stiegen um 27,452 Millionen Franken. Wir beurteilen jede Anfrage sorgfältig und individuell nach strengen Richtlinien. Damit stellen wir sicher, dass auch in Zukunft die nötigen Wertberichtigungen auf sehr tiefem Niveau bleiben.

Kundenanlagen gewachsen

Die Zinsen sanken im 2014 auf ein rekordtiefes Niveau und verharren seit längerer Zeit dort. So ist der Rückgang bei den Anlagen in Kassenobligationen von 3,721 Millionen Franken nicht weiter erstaunlich. Trotzdem konnten generell die Kundengelder um 12,487 Millionen Franken gesteigert werden. Die Bilanzsumme ist erstmals über die Marke von 600 Millionen gestiegen. Mit 604,827 Millionen Franken haben wir erneut eine Steigerung um 4,47% erreicht.

Zinsmarge bleibt schmal

Die Zinssituation zwingt uns zu einem disziplinierten Management der Kosten. Trotz sinkender Zinsmarge konnten wir den Erfolg aus dem Zinsgeschäft dank dem bilanzmässigen Wachstum um 0.93% auf 6,158 Millionen Franken erhöhen. Die Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell stellt sich gerne der Herausforderung, trotz schwierigem Umfeld konkurrenzfähige Konditionen anzubieten.

Starkes Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft

Im Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft stieg der Ertrag überproportional zum Aufwand, woraus eine Zunahme des Erfolgs von 19.09% resultiert. Die Ursache für die positive Entwicklung ist vor allem im Wertschriften- und Anlagegeschäft zu finden, welches durch die neue Vertriebsstruktur stark gefördert wurde. Auch im Erfolg aus dem Handelsgeschäft konnten wir eine beachtliche Zunahme von 6.52% erreichen.

Geschäftsaufwand stabil gehalten

Durch eine Einlage in die Arbeitgeberstiftung ist der Personalaufwand gegenüber dem Vorjahr gleich geblieben. Die Kosten des Projektwettbewerbs für unseren geplanten Neubau in Bischofszell belasten den Sachaufwand zusätzlich. Dank unserer kostenbewussten Ausgabenpolitik hat sich der Geschäftsaufwand um nur 1.60% gegenüber dem Vorjahr erhöht. Das Kosten-/Ertragsverhältnis (Cost Income Ratio) liegt bereinigt um die ausserordentlichen Aufwandpositionen deutlich tiefer als in den Vorjahren.

Neubauprojekt unserer Geschäftsstelle in Bischofszell

Im vergangenen Jahr haben wir das gewählte Projekt im Detail geplant und ausgearbeitet. Die Baugesuche für den Alt- und den Neubau haben wir Ende September eingereicht. Die Baubewilligung des Neubaus steht noch aus. Wir beabsichtigen im Sommer 2015 mit den Bauarbeiten zu beginnen, sodass die neue Bank im Herbst 2016 bezugsbereit sein wird. An der kommenden Generalversammlung vom Freitag, 13. März 2015 im Pentorama in Amriswil werden wir unsere Genossenschafter nebst unseren Geschäftszahlen über den Stand des Neubauprojektes informieren.

HICO

HinterbergerConsulting

INFORMATIKDIENSTLEISTUNGEN

***Ihr Ansprechpartner wenn die Technik versagt...
wir helfen bei jeglichen Computerproblemen und
kommen gerne persönlich bei Ihnen vorbei!***

brother
at your side

Partner
PROFFIX
Software für KMU

 **swisscom**
Partner

axxiv
Business Partner

N
norman

WIR BIETEN...

- *Computer & Laptop*
- *Netzwerke & Server*
- *Kassensysteme*
- *Kaufmännische Software*
- *Software für Bauadministration*
- *Beratung & Support*

HINTERBERGER CONSULTING

*St.Gallerstrasse 5, 8589 Sitterdorf
Telefon 071 430 07 07
info@hico.ch, www.hico.ch*



Werfen Sie Ihr gutes altes Velo
nicht weg!

Frei[®] Technik

Elektrifiziert Ihr Velo mit einem

 **fidrive swiss**

Umbausatz

Amriswilerstrasse 68a / Ch-8589 Sitterdorf
Tel: +41 (0)71 422 46 56 Fax: + 41 (0)71 422 46 26

Mail: frei@frei-technik.ch

Web: www.frei-technik.ch

Öffnungs- und Bürozeiten: Montag - Freitag: 8:00 – 12:00 / 14:00 – 17:00
Samstag, Sonn- und Feiertag geschlossen

Zu vermieten in Sitterdorf per 01. April 2015 oder nach Vereinbarung

2-Zimmer Parterre-Wohnung

Parkett, offene Küche mit Granitabdeckung, Mikrowelle, Geschirrspüler,
eigene Waschmaschine / Tumbler, Sitzplatz, Autoabstellplatz,
sehr nahe und gute Verbindungen mit öffentlichen Verkehrsmitteln
(Bahn und Bus), keine Haustiere



Mietzins: Fr. 880.- exkl.

Interessierte melden sich bei
Ralf Keller, 079 600 31 03

Gratis Zweiradentsorgung !



Martin Schuerpf
Zweirad und Maschinenverwertung
CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

Telefon 076 340 98 45

Prompte Abholung von Velos,
Mofas und Motorräder sowie
aller Benzingartengeräte.

Tageskarten Gemeinde

Bei der Gemeindeverwaltung
Zihlschlacht-Sitterdorf können an
jedem Tag bis zu **6 Tageskarten**
à Fr. 35.00 bezogen werden.

Interessierte melden sich bei der
Gemeindeverwaltung, 058 346 05 05
oder reservieren die Tageskarte unter
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch

SBB Tageskarten

Tageskarte
Gemeinde

**Innenausbau
Um- & Neubauten
Parkett**

**Peter Müller
Generalunternehmung
8588 Zihlschlacht
Natel 079 447 78 73**

**Wir führen Ihren Um- und Neubau
von A-Z durch.**

Ihr Vorteil: Sie haben nur eine Ansprechperson.

Suchen Sie eine Tagesmutter ?



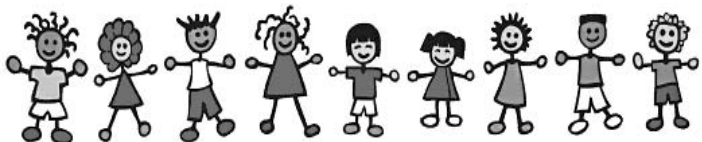
Suchen Sie eine flexible und zuverlässige Kinderbetreuung für Ihren Sonnenschein? Dann bin ich die richtige Adresse.

Ich bin eine gelernte Kleinkinderzieherin und habe die letzten Jahre als Krippenleitung gearbeitet. Nun habe ich mich entschieden, bei mir zu Hause in Sitterdorf (TG) Betreuungsplätze (0 - 12 Jahre) anzubieten. Ich habe selbst zwei Kinder und würde mich freuen, Ihres mit zu betreuen. Ich lege sehr viel Wert auf einen geregelten Tagesablauf mit diversen, abwechslungsreichen Aktivitäten, ob draussen oder auch drinnen. Ich betreue Kinder stundenweise, ganztags oder auch zum Mittagstisch.

Falls ich Ihr Interesse geweckt habe, würde ich mich sehr freuen, Sie kennen zu lernen.

Liebe Grüsse

Stefanie Zinsli
Amriswilerstrasse 60
8589 Sitterdorf
Tel: 0786076030
E- Mail: Stefanie.Zinsli@gmx.ch



Zu vermieten in Sitterdorf
Erstbezug ab Februar oder nach Vereinbarung:

Neue 2½-Zimmer Wohnung, 80 m²
Geschirrspüler, Waschmaschine, Tumbler, Abstellplatz
Fr. 1`100.00 exkl. NK
Abstellplatz auf Wunsch

Neue 4½-Zimmer Maisonette Wohnung, 130 m²
sep. WC, WC Dusche, Geschirrspüler,
Waschmaschine, Tumbler,
Fr. 2`150.00 exkl. NK
Abstellplatz / Garage auf Wunsch



Interessierte melden unter
071 688 45 49 / 079 597 99 76

**„Der Kampf gegen das Unsichtbare“
psychische Gewalt in Beziehungen**

Ständiges Kritisieren, Demütigen, Beleidigen, Beschimpfen, Erniedrigen, Kontrollieren – psychische Gewalt ist heimtückisch und kann in verschiedenen Formen und Intensitäten auftreten. Seelische, auf emotionaler Ebene ausgeübte Gewalt ist schwerer zu erkennen als körperliche Misshandlung. Die davon getragenen Blessuren sind nach innen gerichtet, aussen nicht sichtbar und heilen viel langsamer als ein blauer Fleck.

Es ist nicht einfach, sich gegen psychische Gewalt zu wehren. Häufig bleiben Frauen in diesem Teufelskreis gefangen. Wichtig ist es, darüber zu sprechen, bei einer Beratungsstelle Hilfe zu holen und die eigene Autonomie und den Selbstwert zu stärken.

Beratungsstelle für gewaltbetroffene Frauen Thurgau

052 720 39 90

www.frauenberatung-tg.ch

kontakt@frauenberatung-tg.ch



Gratis ins Verkehrshaus Luzern

Auch im Jahr 2015 bietet die Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf täglich gratis bis zu vier Eintrittsbillette für das Verkehrshaus Luzern an.

Sind Sie Einwohnerin oder Einwohner der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf? Dann nutzen Sie unser geniales Angebot und reservieren Sie sich noch heute ein Datum.

Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf, 058 346 05 05

verkehrshaus.ch

pezagelektro ag

eichenstrasse 3 • 9220 bischofszell
fon 071 424 24 90 • info@pezag.ch

Laden-Öffnungszeiten:

Dienstag-Freitag 13.30-18.30 Uhr

Samstag 07.30-12.00 Uhr

Montag geschlossen



Verkauf/Beratung

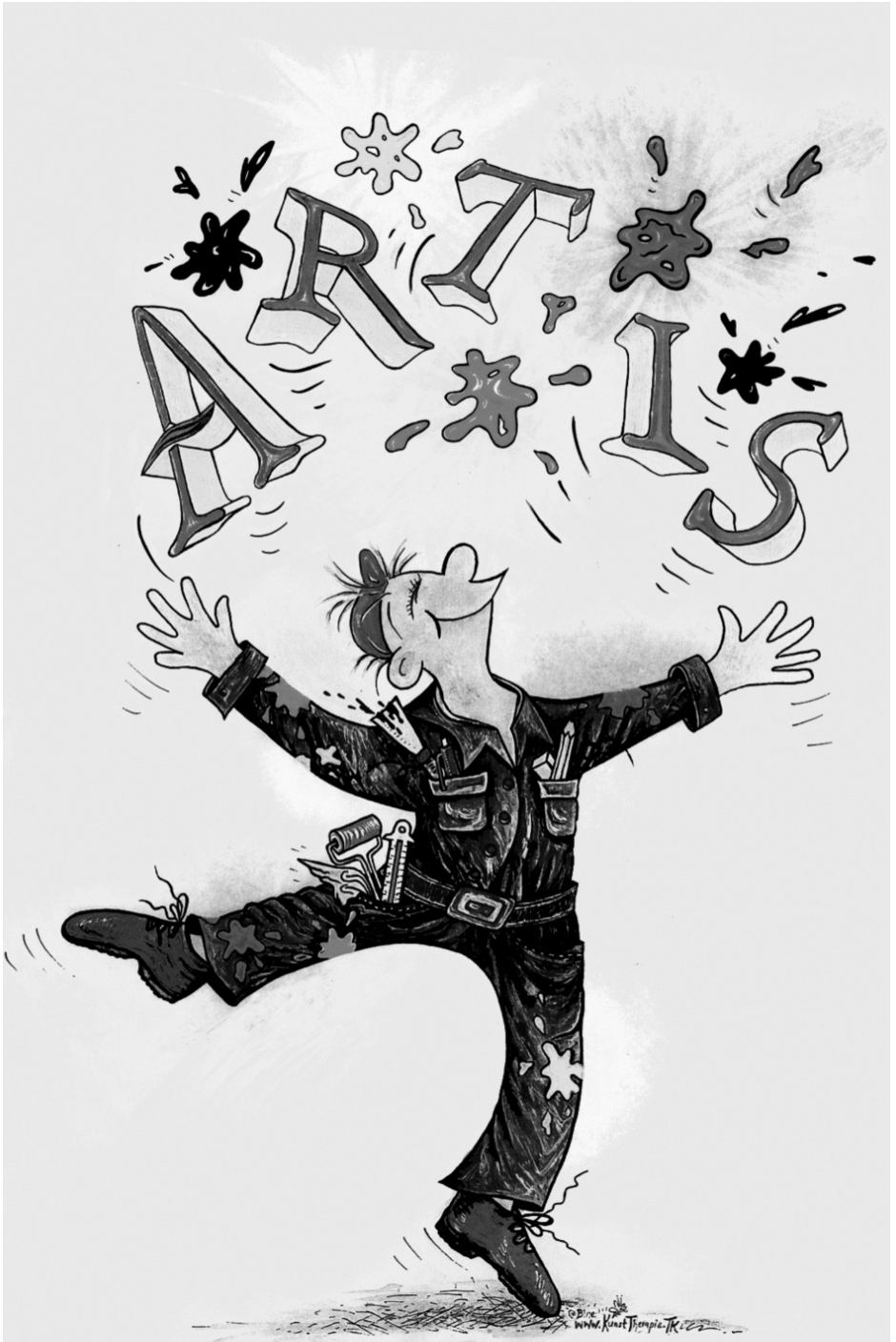
Servicestelle

Ihr zuverlässiger Partner für
Verkauf, Service,
Reparaturen und Demos
von Kaffee-Vollautomaten.

Mit hauseigenem
Servicedienst

DeLonghi







Der Schlussgedanke:

**«Viele Menschen wissen, dass sie unglücklich sind.
Aber noch mehr Menschen wissen nicht, dass sie glücklich sind.»**

(Albert Schweizer, 1875–1965, deutsch-französischer Arzt, Philosoph)